DOCUMENT RESUME

ED 125 289 FL 007 802

AUTHOR Cutting, James E.; Kavanagh, James F.
TITLE On the Relationship of Speech to Language.
INSTITUTION National Inst. of Child Health and Human Development (NIH), Bethesda, Md.
REPORT NO DHEW-NIH-76-948
PUB DATE 76
NOTE 29p.; For related document, see FL 007 803
JOURNAL CIT Asha, A Journal of the American Speech and Hearing Association; Aug 1975

EDRS PRICE MF-$0.83 HC-$2.06 Plus Postage.
DESCRIPTORS Child Language; *Communication (Thought Transfer); *Language; Language Patterns; Language Research; Models; Nonverbal Communication; Phonology; *Psycholinguistics; Semantics; Sign Language; *Speech; Syntax

ABSTRACT

A framework which considers speech and language as separate entities in a symbiotic relationship is presented, and basic questions are raised concerning how speech and language function together and what their reciprocal effects are. Based on the notion that speech and language are independent, various examples of speech without language and of language without speech are discussed. Speech and language are basically seen as two different rule systems functioning at different levels. One approach to understanding the role of speech in language consists of comparing the rules of speech, i.e., phonology, with the semantactic rules of language, i.e., syntax and semantics together. A second approach involves comparing the development of speech in man to that in children, while a third approach compares sign language with speech. Although these research strategies allow for the logical separation of speech and language, it is cautioned that they should ultimately be considered part of one system. (CLK)

****
* Documents acquired by ERIC include many informal unpublished *
* materials not available from other sources. ERIC makes every effort *
* to obtain the best copy available. Nevertheless, items of marginal *
* reproducibility are often encountered and this affects the quality *
* of the microfiche and hardcopy reproductions ERIC makes available *
* via the ERIC Document Reproduction Service (EDRS). EDRS is not *
* responsible for the quality of the original document. Reproductions *
* supplied by EDRS are the best that can be made from the original. *
****

FL007802 = ED125289

On the Relationship of Speech to Language

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

2

Adapted from an article in Asha, a journal of the
American Speech and Hearing Association, August, 1975

Prepared by the Growth and Development Branch,
National Institute of Child Health and Human Development and
The Design Graphics Section, MAPB,
National Institutes of Health

On the Relationship of Speech to Language

James E. Cutting and James F. Kavanagh

James E. Cutting, Ph.D. Assistant Professor
Department of Psychology, Wesleyan University
and Research Associate Haskins Laboratories

James F. Kavanagh, Ph. D. Acting Program Director
Growth and Development Branch
National Institute of Child Health
and Human Development

4

DHEW Publication No. (NIH) 76 - 948

The relationship of speech to language has yet to be fully understood. In hope of elucidating this relationship we present a framework which considers speech and language as separate entities in a symbiotic partnership, performing similar functions towards similar ends but at different levels. Intuitive and logical support is given for their separation, and we consider the possible gains in the understanding of language by taking into account that it is usually spoken. Three approaches to the understanding of the role of speech in language are then pursued. The first is to compare the rules of speech (phonology) with those of language (syntax and semantics taken together), the second is to compare the development of speech in man and in the child, and the third is to compare sign language with speech. Given the power of these approaches, we must also remember the holism of the speech-language system.

What is the relationship of speech to language? To some, this question may seem odd. One reason may be that, just as with the terms *null* and *void*, laypersons and scientists alike often view the terms *speech* and *language* as duplications of one another. At second glance one realizes that this is not true: speech could be considered as the spoken vehicle of language. This view would seem to place speech inside language, giving it the same relationship as the part to the whole.

Only recently have speech scientists, psychologists, linguists, anthropologists, and philosophers, among others, begun to look in earnest beyond these first and second glances; only recently have they begun to treat speech and language as separate entities in a symbiotic partnership. This third view, just as the previous ones, may not be entirely correct, but it has considerable intuitive and empirical support. Moreover, it provokes some interesting questions. For example, if language and speech are independent it must be possible to have language without speech and speech without language.

Language without speech. There are a number of contenders for the label "language without speech." Many are controversial. Consider first the sign languages of the deaf, particularly American Sign Language or ASL. This mode of communication uses hand ges-

tures in relationship to the head and torso, along with large doses of eye contact, to convey meaning from signer to sign-receiver. Clearly there is no speech in ASL, no tongue movements to shape sound. This, among other features of sign languages, has led some researchers to question whether ASL is, indeed, a language at all. The title of Hans Furth's book *Thinking Without Language* bespeaks this position; Bellugi and Klima's forthcoming book *The Signs of Language*, on the other hand, will have a different view. Rather than enter into this debate, which may be more acrimonious than fruitful, some have chosen to observe how sign languages differ from spoken languages. We shall return to these observations in some detail.

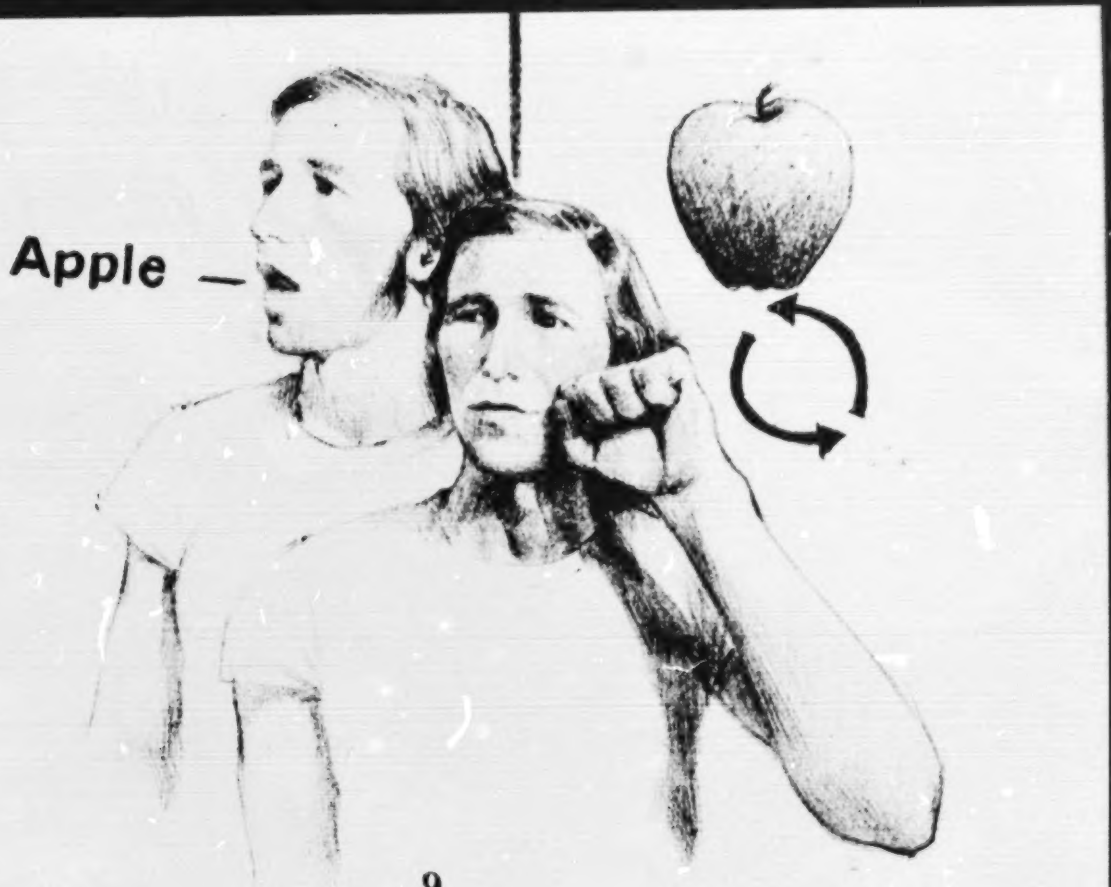
Another illustration of language without speech is seen in certain cases of congenital anarthria, where the patient never acquires the ability to speak but can understand language easily. Christy Brown, for example, grew up with little speech, but had language abilities refined enough to write a best seller *Down All the Days*. In an even more extreme example, Lenneberg (1962) reports the case of a child who had *no* speech, but could understand language nearly as well as his unafflicted agemates.

A third possibility of language without speech is the most controversial, and concerns the considerable efforts undertaken to teach language to chimpanzees. It is clear that chimps cannot learn to talk even given the most extensive training: their vocal tract simply appears to be inadequate (Lieberman, Crelin, and Klatt, 1973). They can, however, become remarkably adept at using the sign-gestures of ASL (Gardiner and Gardiner, 1969; Fouts, 1973), at manipulating plastic symbols on a magnetized board to convey meaning (Premack, 1971), or at "reading and sentence completion" of computer displayed geometric symbols (Rumbaugh,

Gill, and von Glaserfeld, 1973). Are chimps capable of language behavior, or merely language-like behavior? Fodor, Bever, and Garrett (1974) remain unconvinced that these demonstrations are even relevant to language; Lieberman (1973), on the other hand, finds them compelling. This is another controversy which we choose to avoid. Regardless of whether chimps do or do not have language, we think it useful to observe what chimpanzees can and cannot do for the purpose of investigating the scope of language without speech.

Speech without language. There are also several contenders for the label "speech without language." Again, some are controversial. The early babbling of the infant is often thought to be nonlinguistic (Jakobson, 1968; Kewley-Port, and Preston, 1974); brain-damaged patients with extreme forms of expressive aphasia often speak with good rhythm and intonation patterns, but with no apparent words or meaning (Green, 1973); and the "speaking in tongues," or glossolalia, often associated with Pentecostal churches has been found to lack underlying structures necessary in more worldly languages (Samarin, 1972). Some consider all three of these examples more akin to song than to language, and, indeed, *glosso* means tongue and *lalia* lullaby. One can avoid any controversy, however, by looking to song lyrics themselves for examples of speech without language. The "fa-la la-la-la" of certain Christmas carols and the "sha-boom sha-boom" of certain popular songs of the 1950s and 1960s are surely acceptable to critics as lacking linguistic content. These are speech sounds for sound's sake. They have no duality of patterning so familiar to spoken languages (Hockett and Altmann, 1958); that is, they are sound without meaning.

A framework for the study of speech and language. If speech and language are as isolable from


Apple

one another as they appear to be in the above examples, a number of interesting questions arise. How do speech and language function in concert, and, more particularly, what are the effects of one upon the other? In October, 1973, a group of researchers, many of whom are directly involved in the controversies mentioned earlier, met under sponsorship of the National Institute of Child Health and Human Development at Columbia, Maryland for three days of presentations and discussions. Their topic was the role of speech *in* language, and what follows is, in part, eclectic on those proceedings.[1] Alvin Liberman, who introduced the conference, noted that the underlying question which motivated the meeting was not an established one: Can we increase our understanding of language when we take into account that it is spoken? In other words, in this allegedly symbiotic partnership, what are the effects of speech on language? Most of the participants had not previously addressed themselves to this query, but rather to research questions related to it in areas such as speech production, oral biology, speech perception, phonology, syntax, animal communication, sign languages of the deaf, language evolution, and symbolic processes.

---

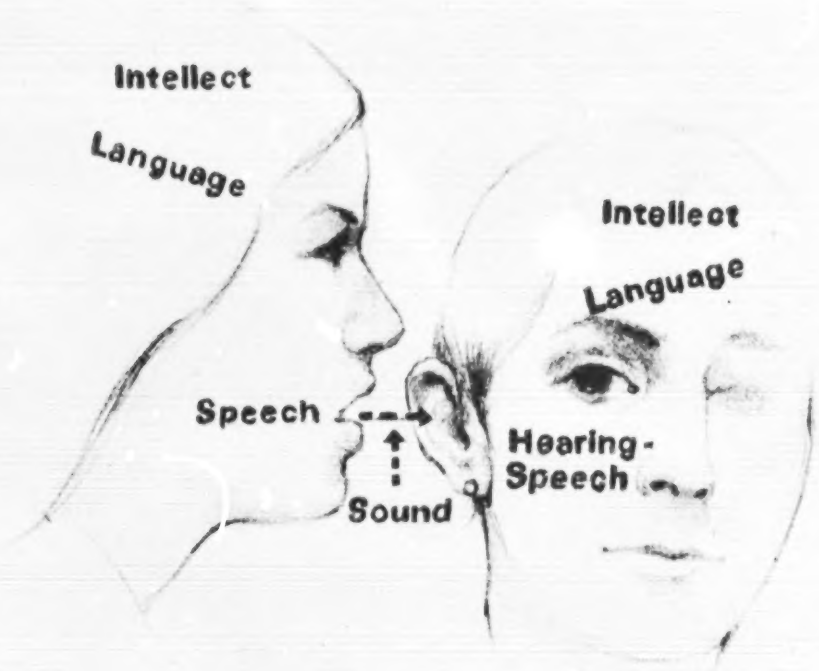
[1] The conference was entitled "Communicating by Language—The Role of Speech in Language." Those who attended or contributed to the conference included, in addition to the present authors, Ursula Bellugi, James F. Bosma, Peter D. Eimas, Jerry A. Fodor, Gordon W. Hewes, Ira J. Hirsh, Janellen Huttenlocher, James J. Jenkins, R. Paul Kiparsky, Edward S. Klima, Alvin M. Liberman (co-chairman with Kavanagh), Philip Lieberman, Peter Marler, Ignatius G. Mattingly, David S. Palermo, David Premack, Peter C. Reynolds, John Robert Ross, Robert E. Shaw, William C. Stokoe, Jr., and Michael Studdert-Kennedy. The conference proceedings are published by the MIT Press as *The Role of Speech in Language* (Kavanagh and Cutting, 1975).

A framework helpful in assessing the role of speech in language is to consider the output "terminals" of the communication chain in man: intellect and vocal tract, or, more simply, mind and mouth. In this communication chain imagine the intellect as the initiating terminal and ultimately as the receiving terminal in the communication process; the vocal tract and the ear are the proximal output and input terminals.[2] Keeping this framework in mind, one can think of the rules of language as the interface mechanism (or "grammar" as linguists would call it) between intellect and the lower waystations in the chain. Likewise, one can view the rules of speech as the grammar between the vocal tract and the higher mechanisms of the chain. In this manner, speech and language are seen as different rule systems working at different levels. More specifically, there are the *phonological* rules of speech, and the *semantactic* rules of language. This latter term is a combination of the more familiar terms *semantic* and *syntactic* as used by Ross.

Given the framework outlined thus far there may appear to be a gap in the system. What, for instance, is the interface between the grammars of speech and language? The answer appears to be that there is none: they interact directly with one another. Interaction implies mutual adjustments and mutual

[2] We have purposefully borrowed the notion of a *speech chain* from Denes and Pinson (1963)—which includes the vocal tract, air vibrations, and the ear—and extended it to include intellect at both ends. The result could still be called the speech chain, but we propose to substitute the vocal tract and ear with the hands and eye, respectively, when dealing with sign language, and to substitute human intellect with that of chimpanzees and even birds when dealing with animal communication. The end result can only be considered the *communication chain.*

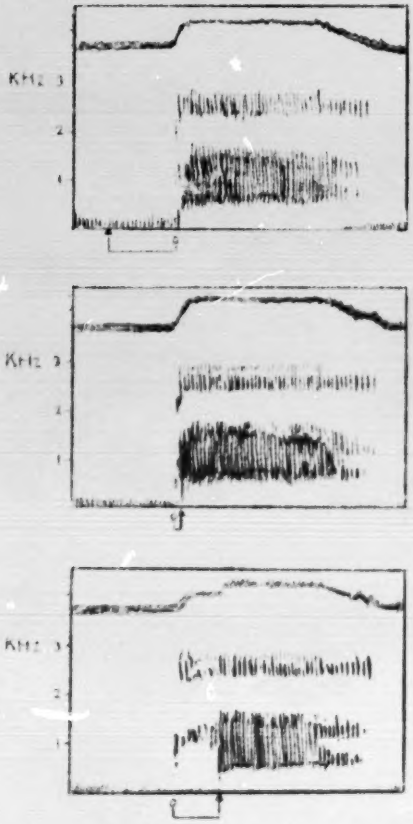
change. Thus, a logical extension of this model is that speech works upward in the communication chain to constrain and alter language, and perhaps even intellect; language, working in the reverse direction, exerts downward constraints to alter speech, the vocal tract, and perhaps the ear as well. Evidence for evolutionary change in the shape of the mind is difficult to come by. Evidence for evolutionary change in the shape of the vocal tract, however, can be seen by comparing fossil skulls of certain homonids with those of modern man. Philip Lieberman, at the conference and in previous publications, suggested that the human vocal tract assumed its



present configuration specifically to make speech possible. This view is contrary to the more venerated notion that speech is merely a faculty overlaid on eating and respiratory functions. Evidence that the newer, evolutionary view is correct stems partly from the fact that man, in addition to being the only creature to speak, may be the only creature to choke easily on his food. While these downward constraints on the vocal tract are important, it is the upward constraints, those which shape language and the mind, which are perhaps the more interesting changes in evolution, and it is those which are more directly relevant to the role of speech in language.

Three approaches seem relevant to our goal of understanding the relationship of speech to language. First, one can focus on speech itself, or more specifically on phonology, to obtain insights about the workings of language and of the mind. Second, one can trace inasmuch as possible the development of speech in man and child, making inferences about language and intellect behind the expansion of ability in vocal communication. Third, one can look at the linguistic structures of sign language, the most important form of language without speech, with an eye towards differences between sign and speech and how they affect the more abstract levels of the communication chain.

Phonology and the language of the mind. Speech scientists and linguists have always treated speech and language as separate entities. Their problem, according to Paul Kiparsky and John Robert Ross, is a failure to map out, in a nontrivial manner, the functional and structural relationship between them. One way to accomplish this appears to be to observe interactions of phonology and semantax. For example, *John's in Boston* is a perfectly good sentence. *Bill's happier in Portland than John's in Boston,* however, is not. In this example by Kiparsky the phonology of the phrase *John is in Boston* is

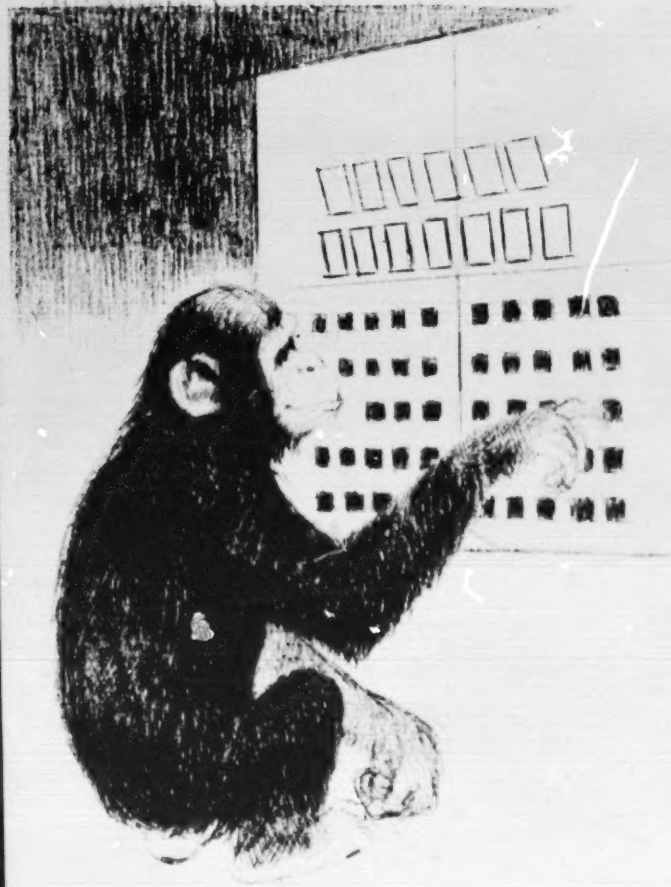


dictated by higher level rules—mind shapes mouth. Are there examples of mouth shaping mind, where phonological rules dictate semantactic struture? Perhaps, but they appear much more difficult to find at present.

A second way to accomplish our goal, then, is to draw parallels between phonological and semantactic grammars. Ross outlined several, one of which might be termed a simplification process at both levels. At the semantactic level speakers tend to reduce complex sentences to simple ones. Rather than saying *I know someone who is tall,* for example, one is more likely to say a shorter and simpler sentence *I know someone tall.* At the phonological level speakers tend to reduce multisyllable utterances into one or two syllable utterances, especially when among friends. Thus, *did you eat yet?* is easily shortened to *did y'eat yet?* and finally to *j'eat yet?*. There are, however, problems with such parallels. Just as correlation does not imply causation in statistical analysis, parallels between phonology and semantax do not necessarily imply upward or downward constraints in the communication chain. Nevertheless, such groundwork is vital to the field if it is to become ripe for new discoveries.

Development of speech in man and child. We can only sketch some of the more important and interesting issues in this awesomely broad, second approach. One issue, for example, is why speech developed so late in man—perhaps only 50,000 years ago—and develops so late in the child—between one and two years. One reason for this "lateness" is directly related to functional anatomy, as suggested earlier. Lieberman reconstructed from fossil remains the vocal tracts of premodern man and compared them to those of modern adults and neonates. Of the three, the vocal tracts of premodern man and the modern neonate were most similar and lacked the particular shape requisite for full-range speech sounds of the modern adult. Thus, ontogeny recapitulates phylogeny, and one answer to the lateness problem in both man and child appears to be physiological inadequacy. Physiology, however, cannot be the entire answer. The child's vocal tract becomes adequate many months before speech is produced in a regular fashion. By inference, this may have been true for premodern man as well. Therefore, other factors such as cognitive ability must be considered: Man and children need something to say as well as the apparatus to say it with.

The tardiness yet pervasiveness of speech seems paradoxical. Whereas language without speech is thought by some to be impoverished, language abilities may develop *before* speech abilities. Gordon Hewes (1973), for example, has suggested that language first developed in prehistory through the use of gestures perhaps similar to those of modern sign languages; and William Stokoe, at the conference, claimed that sign language develops in the deaf child before speech develops in the normal child. These notions, if true, would seem to indicate that sign is more "natural" to language than is speech, an irony indeed. The resolution of this



paradox may be to assume that speech and language evolved separately, perhaps at separate times, and only later co-evolved into a more or less unified and symbiotic system. The independent evolution of speech is supported by Mattingly (1972). He noted structural parallels between speech, certainly the most complex signaling system in nature, and various rudimentary animal communication systems which could hardly be called language or even language-like.

If language - by - sign developed earlier than speech, or at least independent of it, why did speech supplant sign as the major vehicle of language? Surely the answer

must be more complex than to free the hands for manual skills such as hunting, gathering, tool-making, and cooking. One reason, we can safely assume, concerns speed of communication. Ursula Bellugi noted that modern sign languages are not as rapid as speech (see also Bellugi and Fischer, 1972). Proto-sign was surely no faster and could not compete with the more rapid, newly evolved vocal form of communication. This view seems reasonable. Even speech is woefully slow at times. Slips of the tongue often reveal telescopic jumps where speech skips ahead many syllables as if to catch up with the more nimble leaps of the mind. There may be evolutionary and ever-present pressures to speed up communication. Perhaps sign lost out to speech because of them.

Another reason for the change from sign to speech may be related to modality. Put in its simplest form, almost all objects in nature are opaque to the eye, but few are "opaque" to the ear; that is, one cannot see through foliage and rocks, but he or she can hear "through" or at least around them. This feature becomes vitally important when one walks or runs through dense jungles and high grasses, as did man's forebearers, where vision is often very restricted. In this light, it is necessary to consider the role of vocalizations in animal communication, comparing them to the role of speech in language. Two types of creatures are of particular interest: primates, because of their evolutionary relationship to man, and songbirds, because of impressive analogs between the acquisition of birdsong and of speech.

Peter Marler told the conference about comparative ethological trends in Asian and African primates which are relevant to development of speech and language in man. As primates develop a more complex vocal repertory, they also tend to become more terrestrial (living on the ground

rather than in trees), less territorial, and more inclined to live in large troops. All of these are trends toward the social state of man. More importantly, a major change of emphasis in communication appears to be correlated with this trend. With these other developments, the largest portion of signaling repertories shifts from between-troop warning calls and vocal displays to within-troop social calls. Parallel to this change in type of communication is a change in "vocabulary," from a discrete and limited set of calls to a graded and less-bounded call system. This trend allows for a larger and more subtle repertory of vocal sounds. Marler interprets this move towards graded systems as approximations of speech-like behavior in man.

From a view external to that of the speech perceiver, Marler is correct: Human speech is extremely graded. For example, if many samples of human speech were displayed on sound spectrograms and compared to each other, one would see an impressive dearth of discrete differences among the speech sounds. They would look, as Hockett (1955) has suggested, like so many smashed Easter eggs. To be sure, humans do not perceive speech in a graded or continuous manner; it seems to segment itself into syllables and phonemes almost automatically. How we accomplish the feat of reassembling the smashed eggs, the units of speech, remains largely a mystery, as those involved in the problem of machine recognition of speech can attest. Viewed from the "outside," then, as any computer or intelligent nonhuman must view speech, it is strikingly graded and continuous. This raises an interesting issue. Just as computers have difficulty segmenting human speech, humans have difficulty segmenting the graded calls of chimpanzees, which are necessarily viewed from the "outside." Do chimps and other primates segment their graded vocalizations? This is an

important question. Whether they do or do not, however, the emphasis on the evolutionary role of speech in language might well be placed on perception rather than on production.

The prominence of perception over production receives support from birdsong, as well as from speech itself. Consider first the songs of passerine birds. The white-crowned sparrow, for example, must hear versions of his species-specific song if he is to produce it, and he must hear it during his first year, well before he begins to sing it. Furthermore, he must continue to hear himself and fellow white-crowns as he

produces approximations to full song during the following year. Surgical deafening at any time before the advent of full song inhibits the production process and full song will not develop. In an analogous fashion humans may need to perceive speech before they can start to produce it, and later they may need to compare their productions with those of adults before speech becomes regularized. Critical periods for humans are probably much less inflexible than for songbirds, but a parallel is unmistakable. Evidence suggests that infants can perceive speech-relevant sounds well before they can produce them. Peter Eimas, at the conference and in previous work (Eimas, Siqueland, Jusczyk, and Vigorito, 1971), presented data that one-month-old infants are able to discriminate phonetically relevant features in computer-generated tokens of speech much better than similar but phonetically irrelevant features. These discriminations, which are requisites for speech segmentation, occur at least a year before the same phonetic distinctions will be accurately produced (Kewley-Port and Preston, 1974).

If one considers speech as a "species-specific song" in a broad sense, infants must be exposed to elements of the "full song" long before they can produce it. Infants deaf from birth have extreme difficulty in acquiring speech, but children who become deaf later, at age five or ten, for example, may continue to have remarkably normal speech for the rest of their lives, just as the white-crowned sparrow deafened after the development of song in his second year will continue to sing in a normal manner.

In addition, like humans, white-crown sparrows have dialects according to geographical region. These aspects of full song appear to be first learned through exposure long before the young bird ever sings. Recent research with

humans has shown that young infants begin to learn by the age of two months the more exotic, "dialectic" aspects of their to-be-native language which two monthers in other lands will not have learned (Streeter, 1974). Again, this is long before the sounds will be produced and used to convey meaning in spoken language.

Ontogenetic and phylogenetic observations about the acquisition of speech have gone well beyond our first approach to the role of speech in language, that of observing phonology itself. Yet, like that approach, this second one is still very new and has only recently begun to bear fruit. Evidence from the calling systems of primates and of songbirds, as well as that presented by Mattingly (1972), supports the view that speech has strong evolutionary ties independent of language. Thus far, however, we have presented little information about how speech as a signaling system was applied to language and what effects that application had. This is crucial to our goal of discerning the role of speech in language. Our third approach is addressed to this question, but necessarily in an indirect fashion.

Comparisons of sign language and speech. If perception is a requisite for production of speech, as we have suggested earlier, what is the effect on language and intellect when that channel of perception is totally blocked? Robbed of audition from birth, the deaf human may have no opportunity to develop speech and may have to use the slower sign-gestures to communicate. Some have suggested that the choice of sign over speech may have intellectual costs. In some cases, however, it is clear that there are no such costs to deaf signers even when they are compared to normal speakers. But the question about the size, or intellectual capacity of the mind should be separated from the question about the shape of the mind. The shape of a sound-

less language and the intellect behind it is the issue addressed by Bellugi, Klima, and Stokoe, among others.

Aside from the sheer scope of trying to compare all of sign to all of speech, there are several other problems. One is data base. Only one person in a thousand is deaf, and only one deaf person in ten is the child of deaf parents. Thus, it is only one child in ten thousand who learns sign as a native language. The other nine in ten thousand will probably learn sign, but in conjunction with speech which might "contaminate" the study of pure sign. Secondly, there is the problem of the pervasive influences of the spoken culture around enclaves of native signers. In America, among signers of ASL, there are at least three forms of signs: (a) fingerspelled words of English which may not have a direct analog in sign, (b) signed English which is an approximation of English morphology and syntax, and (c) natural sign. Native signers typically use all three, but it is only the latter which is of primary interest here. Thirdly, there are differences between sign and pantomime which must be closely observed. Sign is only partially iconic whereas pantomime is almost exclusively so. The icon, or visual image, is often drawn or shown with the fingers and hands in front of the signer/pantomimist and referred to later in the sign/pantomime discourse. With all these complexities it becomes evident that any effort to study sign langauge by the nonsigning researcher is difficult without the aid of native-signing collaborators. Stokoe at Gallaudet in Washington, D.C., and Bellugi and Klima at the Salk Institute in California rely heavily on their deaf colleagues.

Comparing sign to speech, one first finds that sign has no sounds, no *phones*, and no "phonology" in the normal sense. Phones, or phonemes, are the meaningless units that make up spoken words and sentences: They are the /b/,

the /o/, and the /t/ that make up the word *boat*. Are there such meaningless units in sign? Yes, but they do not correspond exactly to the phoneme or even to the syllable. The three important features of a sign, in a psychological sense, appear to be the hand configuration, the place of articulation of the designating hand with respect to the head, torso, or other hand, and the movement of the hand once it is there. Each configuration, place, and movement is meaningless in itself just as phones are meaningless. It may seem ironic that meaninglessness is important to communication; one could easily have predicted the opposite. Nevertheless, it is the combination of such units which make meaningful words and signs possible. Some combinations are easier than others to produce, and some, while easy to articulate, simply seem wrong: whereas *bnick* (to use an example from Klima) is easy to pronounce, it does not conform to English phonology. Thus, phonological rules constrain the possible combinations of phones. There are sign analogs to *bnick*. Certain hand configurations seem wrong to native signers when accompanied by certain movements or coupled with a certain place of articulation. In the broadest sense, then, sign has a "phonology" analogous to that of any spoken language. When comparing the influences of sign and of speech on language and intellect one must remember that he is not comparing systems in the presence or absence of phonology, but rather systems with different phonologies. This makes our task all the more difficult, but all the more intriguing as well.

From this brief look at the phonology of sign it may appear to consist merely of articulatory do's and dont's. This is incorrect. The phonology of sign, if we may use the phrase, is broader than that. Perhaps more important than articulation rules are the temporal constraints alluded to earlier.

Since speech is faster than sign, sign must somehow try to catch up. Bellugi and Fischer (1972) asked the question: how does sign save time and still communicate unambiguously? The answers fall into at least three categories: doing without, incorporation, and bodily or facial shifts. Doing without often means simply doing without the redundancy of spoken and written language. Bellugi and Fischer note that the signed version of the complex sentence *John likes Mary, so he goes and visits her a lot, and he often takes her out to dinner, though sometimes he cooks for her* would scan (when translated back into English) something like: JOHN LIKE MARY, WELL, GO VISIT MUCH, OFTEN TAKE OUT EAT, BUT SOMETIMES COOK FOR. Clearly, much has been dropped in the signed version, but the message is essentially identical. Incorporation, the second way to shortcut in sign, takes many forms. Often sign incorporates iconic spatial referents. A simple example would be to compare the two signed sentences corresponding to *She is bigger than me* and *She is much bigger than me*. Both signed sentences would take the same amount of time to "pronounce" but in the second form the sign for *large* (bigger than) would be exaggerated. Bodily and facial shifts, the third major class of sign accelerators, delivery information in parallel with the sign discourse. For example, the hand gestures corresponding to the sentences *I know that* and *I don't know that* are identical. The signed version of the second sentence is accompanied by a headshake, or a small frown, indicating negation, thus saving time. Bellugi and Fischer do not claim that this small list includes all time saving devices in sign, but it is interesting that these three—doing without, incorporation, and bodily shifts—are exactly those which make face-to-face *verbal* communication so much easier and faster than communication by telephone. Furthermore, they are exactly the

reasons that conferences and meetings, where people are often drawn together from great distance and at great expense, are more prevalent and more rewarding than conference telephone calls, even though the latter may be cheaper.

Systematic comparisons of sign and speech have only just begun. Much of the present research may look like so much dabbling, but underlying it is the need for asking the right questions, which cannot be posed until we have dabbled. Promising avenues have been started by Bellugi, Klima, and others, and a few deserve mention here. First, just as there are slips of the tongue in speech, there are "slips of the hand" in sign. Fromkin (1973) has analyzed these *faux pas* in speech and found richly rewarding insights into the serial organization of speech. Studies of slips of the hand will be equally rewarding in unraveling the structures of sign. Second, just as there are infantile or "baby talk" form of speech, there are infantile forms of sign. In some ways these are similar to speech, in others they are different. The acquisition of signs by children is certainly worthy of study to the extent that, for instance, Brown (1973) has studied the first spoken sentences of normal children. Third, psychologists have been interested in the different types of forgetting that occur for information presented by eye and information by ear. Typically these memory errors are different, particularly with regard to most recently occurring items in a list. Bellugi has found evidence that sign-receivers forget lists of words in a manner nearly identical to the way normal listeners forget lists of words which are spoken, but not in the manner normals forget those words when written. By extension, perceiving sign may be more similar to listening to speech than to reading, even though both sign-receiving and reading are visual skills.

Holism of speech and language. A word of caution must be inserted at this point. While it is clear that speech and language can be logically separated, whether by comparing phonology and semantax, by postulating their separate genetic developments, or by comparing language with and without speech, they remain part of one system. James Jenkins and Robert Shaw, playing devil's advocates at the conference, saw a danger in the fractionation of speech and language and subsequent overanalyses which may follow. As a historical case in point, they noted how the field of aphasia research has suffered from this very division. After reviewing fifty years of empirical research on large samples of brain-damaged patients, they found few, if any, examples of *pure* productive aphasia (language without speech) or *pure* receptive aphasia (speech without language).

In summary, then, perhaps the third view of the relationship between speech and language, that they are separate entities in a symbiotic partnership, should be tempered. Separateness may imply an independence which surely does not exist in the normal speech-language-communication system in man. Accepting this cautionary note, exploration into the relationship of speech to language has only just begun and should prove a fascinating and fruitful line of research for those in a number of scientific disciplines which converge on communication in man.

References

Bellugi, U. and Fischer, S. 1972. A comparison of sign language and spoken language. *Cognition, 1,* 173-200.

Bellugi, U. and Klima, E. *The Signs of Language.* Cambridge, MA: Harvard University Press. To be published.

Brown, C. 1970. *Down All the Days.* New York: Stein and Day.

Brown, R. 1973. *A first language, the early stages.* Cambridge, Mass.: Harvard University Press.

Denes, P. B., and Pinson, E. N. 1963. *The Speech Chain,* Garden City, New York: Anchor Press (1973).

Eimas, P. D., Siqueland, E. R., Jusczyk, P., and Vigorito, J. M. 1971. Speech perception in infants. *Science, 171*, 303-306.

Fodor, J. A., Bever, T. G., and Garrett, M. F. 1974. *The Psychology of Language*, New York: McGraw-Hill.

Fouts, R. S. 1973. Acquisition and testing of gestural signs in four young chimpanzees. *Science, 180*. 978-980.

Fromkin, V. 1973. Slips of the tongue. *Scientific American*, 229, 110-117.

Furth, H. 1966. *Thinking Without Language*. New York: Free Press.

Gardiner, R. A., and Gardiner, B. T. 1969. Teaching sign language to a chimpanzee. *Science, 165*, 664-672.

Green, E. 1973. Phonological and grammatical aspects of jargon in an aphasic patient: a case study. In *Psycholinguistics and Aphasia*, H. Goodglass and S. Blumstein (eds.). Baltimore: Johns Hopkins University Press.

Hewes, G. 1973. Primate communication and the gestural origin of language. *Current Anthropology, 14*, 5-24.

Hockett, C. F. 1955. *A manual of phonology*. Memoir 11, International Journal of Linguistics. Baltimore: Waverly Press.

Hockett, C. F. and Altmann, S. A. 1958. A note on design features. In *Animal Communication*, T. A. Sebeok (ed.). Bloomington, Ind.: Indiana University Press.

Jakobson, R. 1968. *Child language, aphasia, and phonological universals*. The Hague: Mouton.

Kavanagh, J. F. and Cutting, J. E. (eds.). 1975. *The Role of Speech in Language*, Cambridge, Mass.: MIT Press.

Kewley-Port, D. and Preston, M. S. 1974. Early apical stop production: A voice onset time analysis. *Journal of Phonetics, 2*, 195-210.

Lenneberg. E. 1962. Understanding language without ability to speak: a case report. *Journal of Abnormal and Social Psychology, 65,* 419-425.

Lieberman, P. 1973. On the evolution of language: A unified view. *Cognition, 2,* 59-95.

Lieberman, P., Crelin, E. S., and Klatt, D. H. 1972. Phonetic ability and related anatomy of the newborn and adult human, Neanderthal man, and the chimpanzee. *American Anthropologist, 74,* 287-307.

Mattingly, I. G. 1972. Speech cues and sign stimuli. *American Scientist, 60,* 327-337.

Premack, D. 1971. Language in chimpanzee? *Science, 172,* 808-822.

Rambaugh, D. M., Gill, T. V., and von Glaserfeld, E. C.. 1973 Reading and sentence completion by a chimpanzee (Pan). *Science, 182,* 731-733.

Samarin, W. J. 1972. Glossolalia. *Psychology Today, 6,* 48-50, 78-79.

Streeter, L. 1974. The effects of linguistic experience on phonetic perception. Unpublished Ph.D. dissertation, Columbia University (Arts and Sciences).